

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
20-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
1 ноября 1999 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 20-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИАЛ (заместитель Председателя) (Пакистан)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 126 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/54/SR.20
22 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-жи Уэнзли (Австралия) г-н Сиал (Пакистан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

**ПУНКТ 126 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение) (A/53/688; A/54/30, A/54/434 и A/54/483; A/C.5/54/24)**

1. Г-н ЛОЗИНСКИЙ (Российская Федерация) говорит, что его делегация отмечает положительную оценку, которую Комиссия по международной гражданской службе (КМГС) дала деятельности Рабочей группы по основным положениям, касающимся управления людскими ресурсами. По мнению делегации России, работа Группы является своего рода "обкаткой" новых процедур Комиссии в консультативном процессе. Она с удовлетворением отмечает частичное возобновление участия представителей персонала в работе Комиссии. Партнеры Комиссии должны сами определить форму и степень своего участия в работе КМГС в рамках ее статута. Сотрудничество между Комиссией и ее партнерами отвечает интересам всех сторон. В то же время необходимо избегать излишнего упора на трехсторонность, поскольку ответственность за выносимые Комиссии рекомендации лежит исключительно на членах КМГС.

2. Установление конструктивного диалога важно не только для повышения эффективности функционирования Комиссии, но и для того, чтобы иметь четкую картину состояния дел с условиями службы в системе Организации Объединенных Наций. Комиссия рекомендует повысить шкалу базовых окладов на 3,42 процента и ввести новую процедуру определения шкалы. Не возражая в принципе против предлагаемой корректировки на основе принципа нулевой выгоды и нулевых потерь, его делегация продолжает считать необходимым вновь рассмотреть вопрос о жесткой увязке базовых окладов со шкалой выплат за мобильность и работу в трудных условиях и будет настаивать на том, чтобы данный вопрос оставался в повестке дня Комиссии.

3. Делегация России принимает к сведению вывод Комиссии о нецелесообразности дальнейшего рассмотрения вопроса о коррективе по месту службы в Женеве в силу соответствующих административных и правовых трудностей. Она с интересом изучила результаты обследования наилучших преобладающих условий службы сотрудников категории общего обслуживания и других набираемых на местной основе сотрудников в Париже и поддерживает рекомендацию Комиссии по этому вопросу.

4. Его делегация приветствует активизацию работы Комиссии в области разработки руководящих принципов управления людскими ресурсами. Особое внимание должно быть уделено вопросам пересмотра контрактной системы в Организации Объединенных Наций и более широкого применения практики срочных назначений и прикомандирования из национальных гражданских служб. Вопрос о назначении на ограниченный срок приобретает в последнее время особое значение для организаций общей системы с учетом изменяющихся приоритетов и ведущегося процесса реформ. Такие назначения дают необходимую гибкость. Хотя делегация России не подвергает сомнению необходимость иметь небольшой костяк профессионалов, обладающих учрежденческой памятью, она считает, что наиболее приемлемой формулой набора и удержания персонала является рациональное сочетание срочных и постоянных контрактов.

5. Его делегация поддерживает центральную роль Комиссии в вопросах определения и регулирования условий службы и кадровой политики в общей системе Организации Объединенных Наций. Она не убеждена в необходимости проведения предлагаемого обзора КМГС. В находящихся на рассмотрении Комиссии документах не содержится даже упоминания о проблемах, которые необходимо решить при помощи указанного мероприятия. Генеральная Ассамблея неоднократно подтверждала незыблемость статута Комиссии. Любой обзор деятельности КМГС должен проходить в рамках его положений. Статут сохраняет свою актуальность и не должен быть подвергнут ревизии. Хотелось бы надеяться, что на текущей сессии в конструктивном сотрудничестве между государствами-членами удастся прийти к наиболее рациональному и взаимоприемлемому решению вопроса о работе Комиссии.

6. Г-жа АРАГОН (Филиппины) говорит, что ее делегация привержена идее единой, объединенной общей системы Организации Объединенных Наций. В этой связи она дает высокую оценку полезной работе КМГС и хотела бы подтвердить центральную роль Комиссии в регулировании и согласовании условий службы в рамках общей системы. Необходимо наладить диалог между Комиссией и административными руководителями и представителями персонала организаций общей системы. В этой связи ее делегация приветствует решение Координационного комитета союзов и ассоциаций международных сотрудников системы Организации Объединенных Наций (ККСАМС) о возобновлении участия в работе КМГС, а также активного участия в деятельности Рабочей группы по основным положениям, касающимся управления людскими ресурсами.

7. Обращаясь к докладу Комиссии за 1999 год (A/54/30), оратор говорит, что ее делегация поддерживает предлагаемую корректировку шкалы базовых/минимальных окладов для сотрудников категории специалистов и выше начиная с 1 марта 2000 года. Вместе с тем она хотела бы выяснить, отражены ли финансовые последствия этой рекомендации в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов. Что касается корректива по месту службы в Женеве, то ее делегация выступает за сохранение статус-кво. Она согласна с Комиссией в отношении того, что проводить идею о введении единого индекса корректива по месту службы более не следует ввиду связанных с этой мерой трудностей административного и правового порядка. Она с удовлетворением отмечает, что КМГС включила в свою программу работы на двухгодичный период 2000-2001 годов вопрос об основных положениях, касающихся управления людскими ресурсами. Налицо острая необходимость во введении в действие всеобъемлющей политики развития карьеры сотрудников из всех стран как на должностях категории специалистов, так и на должностях категории общего обслуживания. Также должны иметься равные возможности для продвижения по службе.

8. Делегация Филиппин считает нецелесообразным дальнейшее рассмотрение предложения Административного комитета по координации (АКК) о внесении поправки в статут Комиссии, с тем чтобы предоставить КМГС и участвующим организациям возможность запрашивать у консультативной группы *ad hoc* консультативные заключения. Она согласна с замечанием Комиссии в отношении того, что предлагаемый механизм необязательно является препятствием для дальнейших тяжб, поскольку консультативные заключения не будут обязательны для административных трибуналов, организаций и представителей персонала. Она также приняла к сведению серьезные оговорки, высказанные в отношении этого предложения председателями и членами административных трибуналов.

9. Цель предлагаемого обзора КМГС должна заключаться в усилении роли Комиссии и сохранении ее независимого характера. Комиссия должна иметь возможность высказывать замечания в отношении работы группы по обзору.

10. Ее делегация выражает озабоченность по поводу того, что работающий на местах персонал Организации Объединенных Наций сталкивается со все большими опасностями. Филиппины с гордостью отмечают, что входят в число стран, ратифицировавших Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, обеспечив возможность ее вступления в силу, и настоятельно призывает те страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать этот документ или присоединиться к нему.

11. Г-н ОРР (Канада) говорит, что его делегация удивлена и разочарована отказом Комиссии провести всеобъемлющий обзор системы корректировок по месту службы в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 53/209. Замечание Комиссии в отношении того, что большой разрыв в величине корректива по месту службы в Нью-Йорке и Женеве практически сведен на нет, неуместно, поскольку реальная проблема заключается в различии между методами, используемыми для исчисления корректива в этих двух местах службы. Нынешние величины корректива по месту службы не отражают реальной стоимости жизни в каждом месте службы, и бездействие Комиссии в решении этого вопроса приводит к повышению затрат государств-членов. Эта проблема должна быть решена, с тем чтобы по отношению ко всем сотрудникам применялся одинаковый подход во всех местах службы и оклады сохраняли свою конкурентоспособность.

12. Г-н ЯМАГИВА (Япония) говорит, что его делегация считает предлагаемый обзор КМГС одним из важнейших элементов программы реформы Генерального секретаря. Функционирование любой организации зависит от качества работы и компетентности ее персонала. Будучи органом, который несет главную ответственность за определение условий службы в организациях общей системы, Комиссия призвана играть важную роль в этой связи. Записка Генерального секретаря об обзоре КМГС (A/53/688), в которой было выдвинуто предложение о создании группы по обзору, так и не была внесена на рассмотрение в Генеральную Ассамблею. В результате к Комитету обращается просьба утвердить предлагаемый состав группы в том виде, в котором он приведен в документе A/54/483, без согласования вопросов об учреждении группы или определении ее круга ведения. Делегация Японии сомневается в том, что Комитет может выполнить указанную просьбу. Вместе с тем его делегация хотела бы выяснить, какие критерии применялись при отборе членов группы. Что касается методики проведения обзора, то она считает, что Комиссии и ее секретариату следует участвовать во всем процессе.

13. Г-жа ТРЁННИНГСДАЛ (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что обзор КМГС является важным элементом процесса приведения применяемой в Организации практики развития отношений между персоналом и администрацией в соответствие с современными требованиями. В рамках обзора следует учитывать потребности Организации Объединенных Наций, ее учреждений и персонала, а также потребности государств-членов. Следует проводить максимально широкие консультации. Европейский союз хотел бы, чтобы Комиссия представляла собой независимый орган, способный эффективно реагировать на меняющиеся потребности в сфере управления людскими ресурсами в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций. Он одобряет круг ведения группы по обзору и ее предлагаемый состав. Важно, чтобы государства-члены в полной мере были привержены делу проведения такого обзора.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.